

Porównanie tłumaczeń Filipian 4:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ewodię zachęcam i Syntychę zachęcam to samo myśleć w Panu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zachęcam Ewodię* i zachęcam Syntyche,** aby były jednomyślne w Panu.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ewodię zachęcam i Syntychę zachęcam, (by) to samo myśleć w Panu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ewodię zachęcam i Syntychę zachęcam to samo myśleć w Panu

¹⁾ Ewodia, Εὐοδία, zn.: dobra droga l. miły zapach (<x>570 4:18</x>).

²⁾ Syntyche, Συντύχη, zn.: spotkanie.

³⁾ <x>540 13:11</x>